

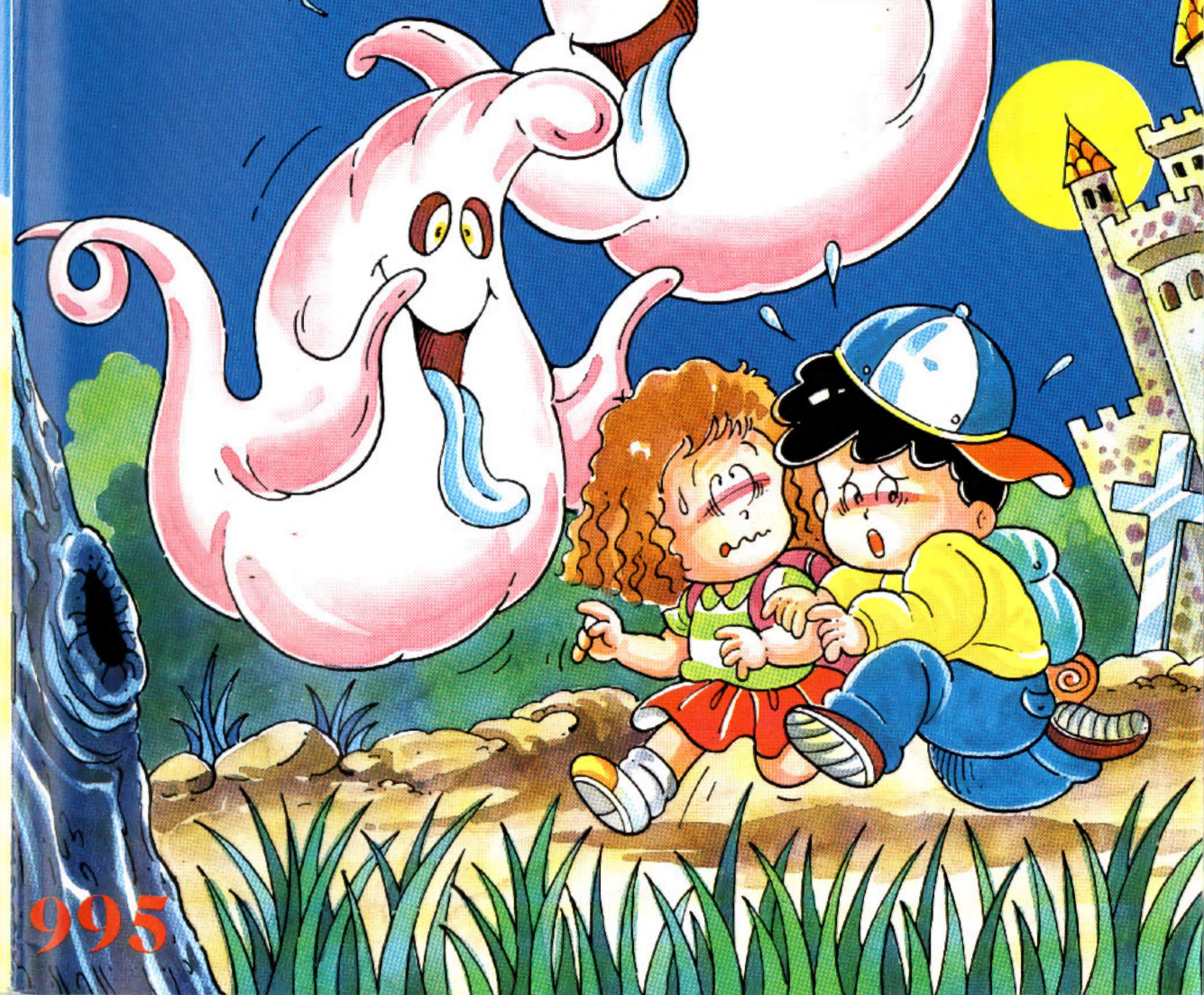
# 畫謎 救球

在這危急關頭，請你儘快領冬冬接住這個球。



# 兒童樂園

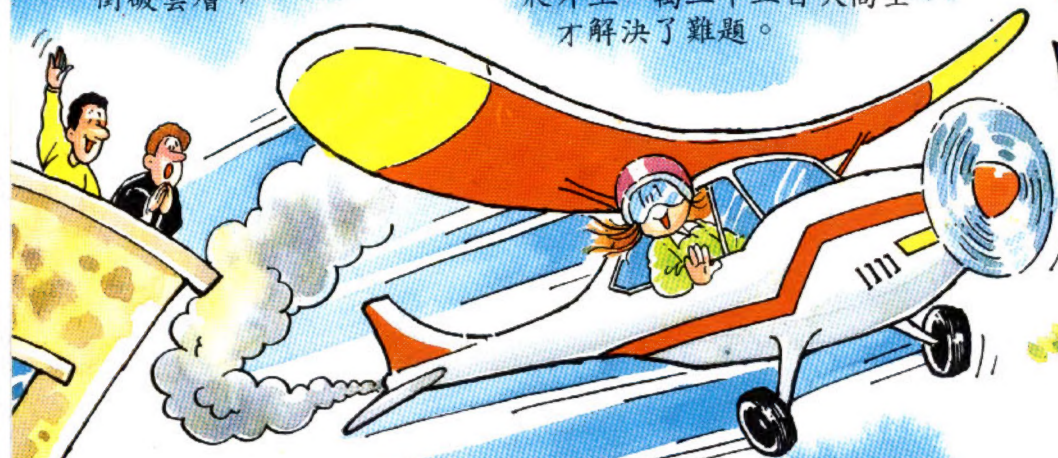
the children's paradise





## 女童駕機飛越大西洋

美國十二歲女童維姬范米達，駕單引擎飛機飛越大西洋，成為飛越大西洋最年輕的機師。她由緬因州出發，在教練阿恩斯皮塔爾陪同下，經紐芬蘭、格陵蘭和冰島，飛抵蘇格蘭。飛往冰島的一站，機翼結了冰，教練指點她衝破雲層，爬升上一萬三千五百呎高空，才解決了難題。



## 雜技大師高空走鋼線

法國雜技大師帕蒂特在德國法蘭克福市表演高空走鋼線。一條只有一吋粗的鋼線，懸在聖保羅教堂和天主教堂之間，長九百六十呎，距離地面二百五十呎，下面沒有安全網，也沒有繫上安全繩。帕蒂特在交響樂團和大班歌手的助威下，作了半個小時的表演。



## 播音台

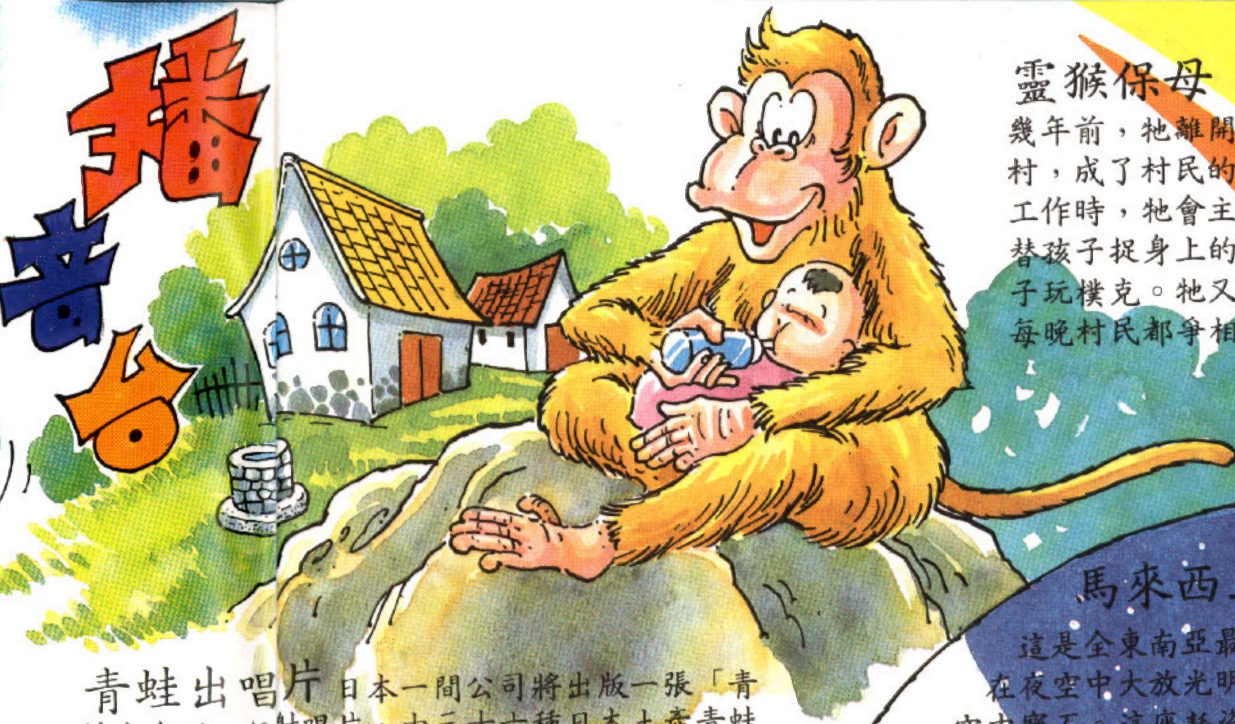
### 青蛙出唱片

日本一間公司將出版一張「青蛙大合唱」鐳射唱片，由三十六種日本土產青蛙組成的一隊歌手，演唱各種獨唱和合唱的小夜曲。這間公司曾出版一系列有關大自然的消閒作品，起初計劃製作一張昆蟲歌曲碟，但當用數碼複製時，昆蟲的聲音太高，聽起來不自然，於是就用青蛙代替。



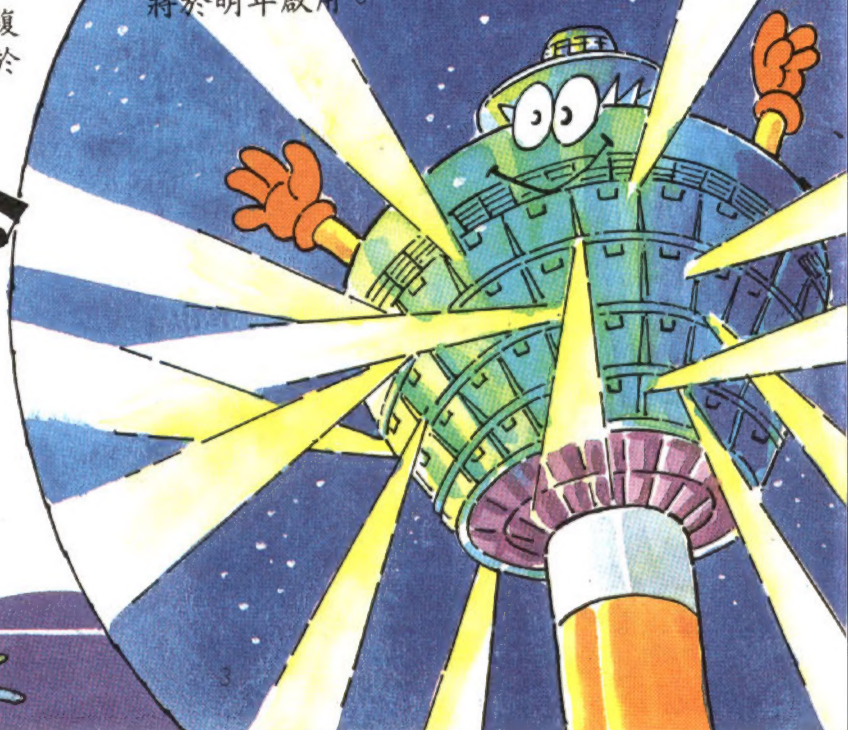
## 靈猴保母

普魯維蒂是隻葉猴。幾年前，牠離開森林，去到印度帕納村，成了村民的好朋友。當村民離家工作時，牠會主動照顧幼年的孩子，替孩子捉身上的蚤子，又和年長的孩子玩撲克。牠又學會煮簡單的飯菜。每晚村民都爭相邀牠到家裏作客哩！



## 馬來西亞的空中寶石

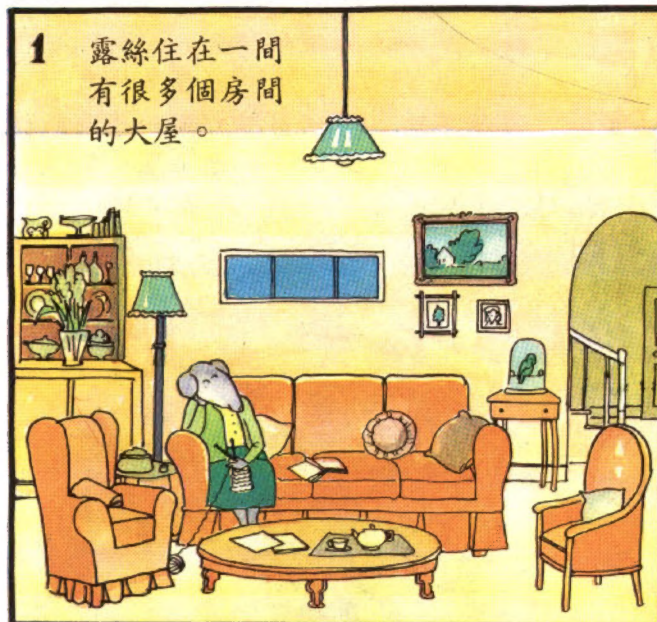
這是全東南亞最高的吉隆坡電訊塔，在夜空中大放光明，馬來西亞人稱它為空中寶石。這座耗資九千萬美元興建的電訊塔有一千三百七十八呎，是全球第四高，將於明年啟用。



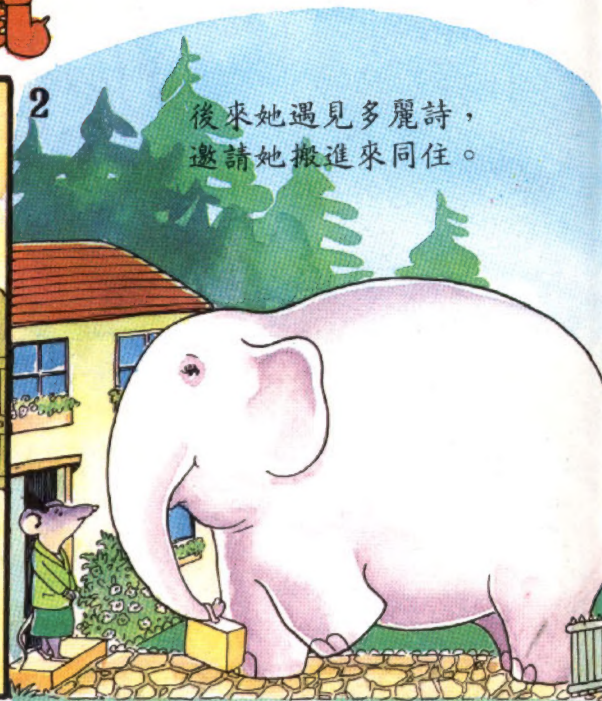


# 大象和小鼠

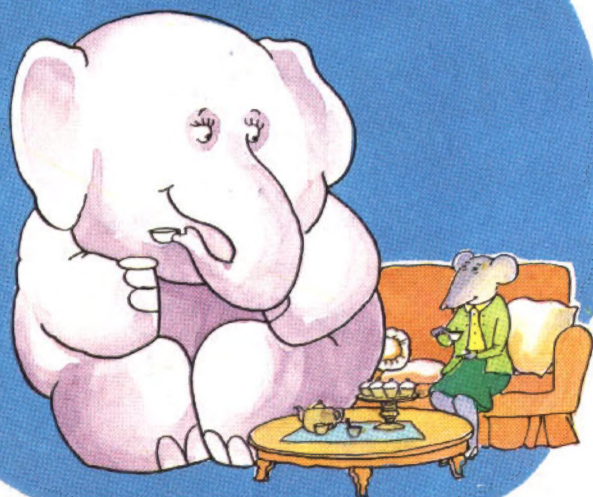
1 露絲住在一間有很多個房間的大屋。



2 後來她遇見多麗詩，邀請她搬進來同住。

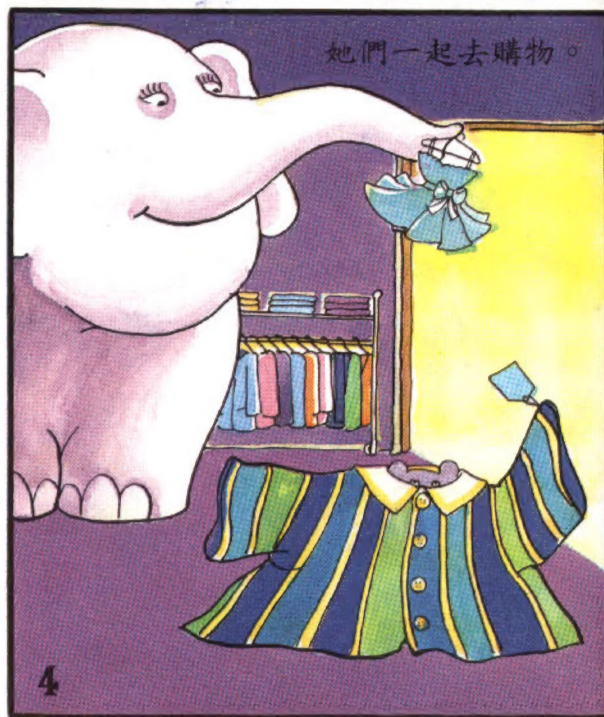


3 露絲覺得多麗詩比真象大，雙倍那麼可愛。



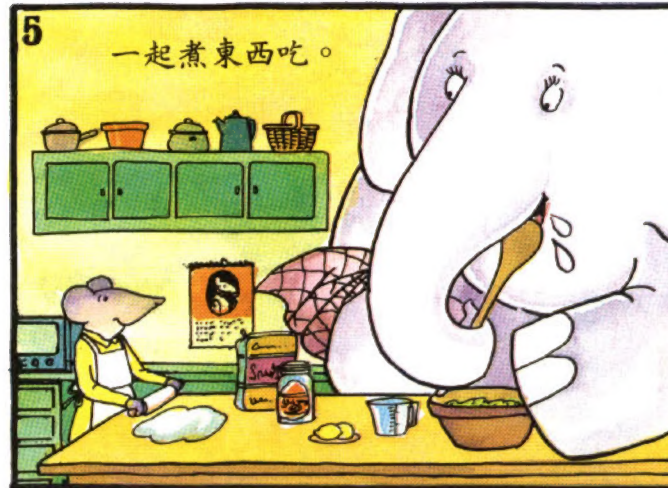
4

她們一起去購物。



4

5 一起煮東西吃。



一起去畫廊看畫。



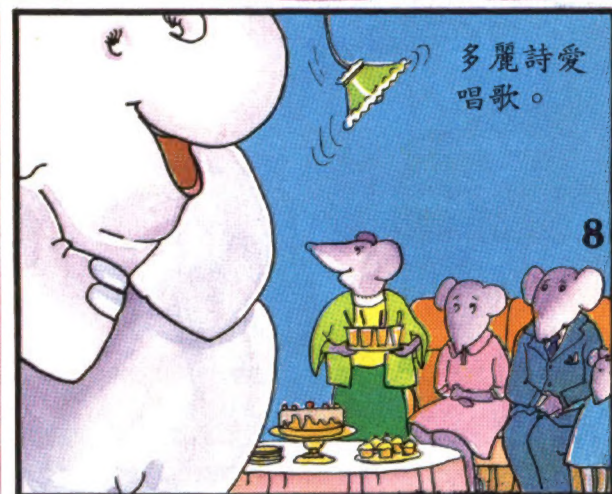
6

常常請客。



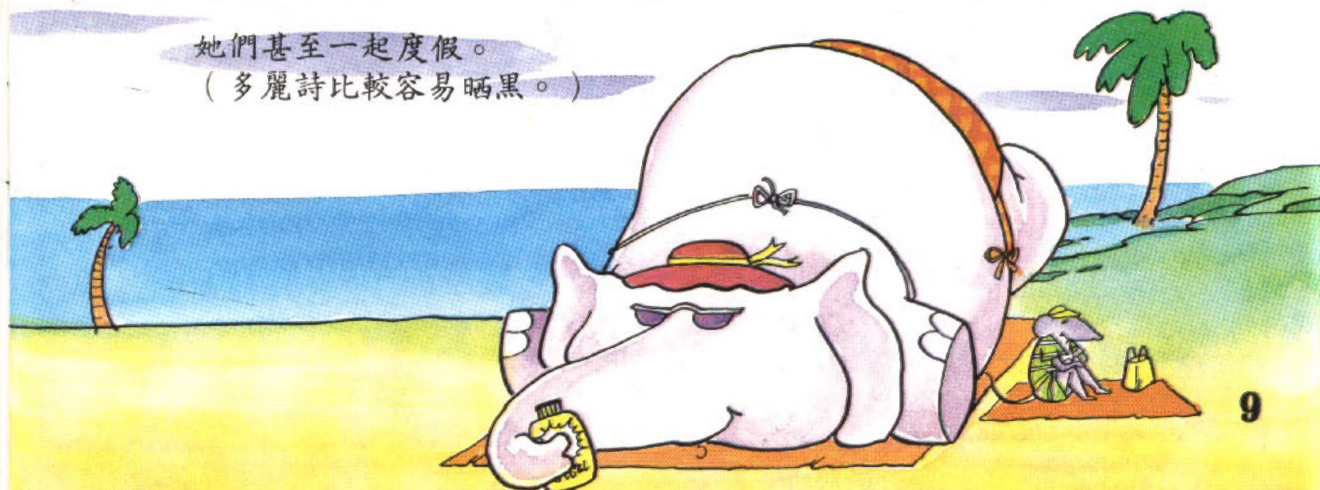
7

多麗詩愛唱歌。



8

她們甚至一起度假。  
(多麗詩比較容易晒黑。)

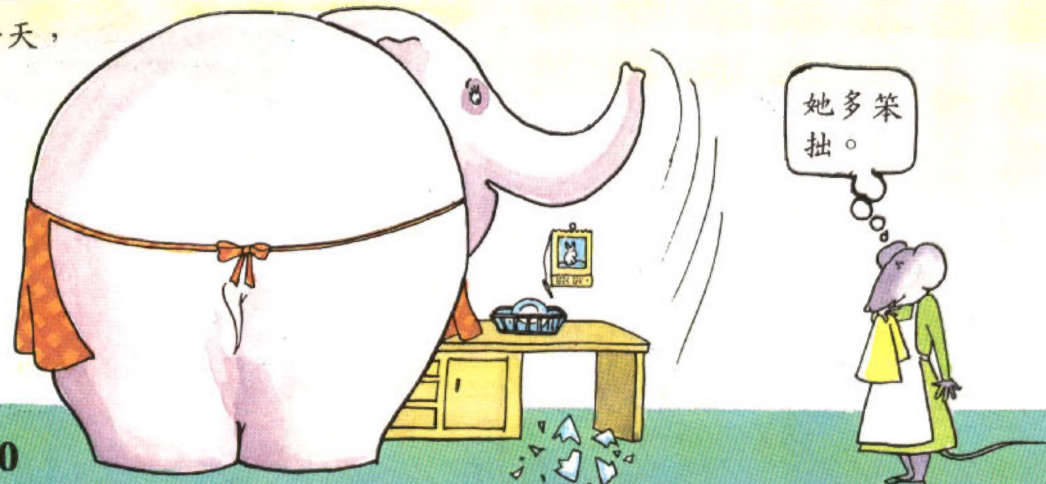


9



有一天，

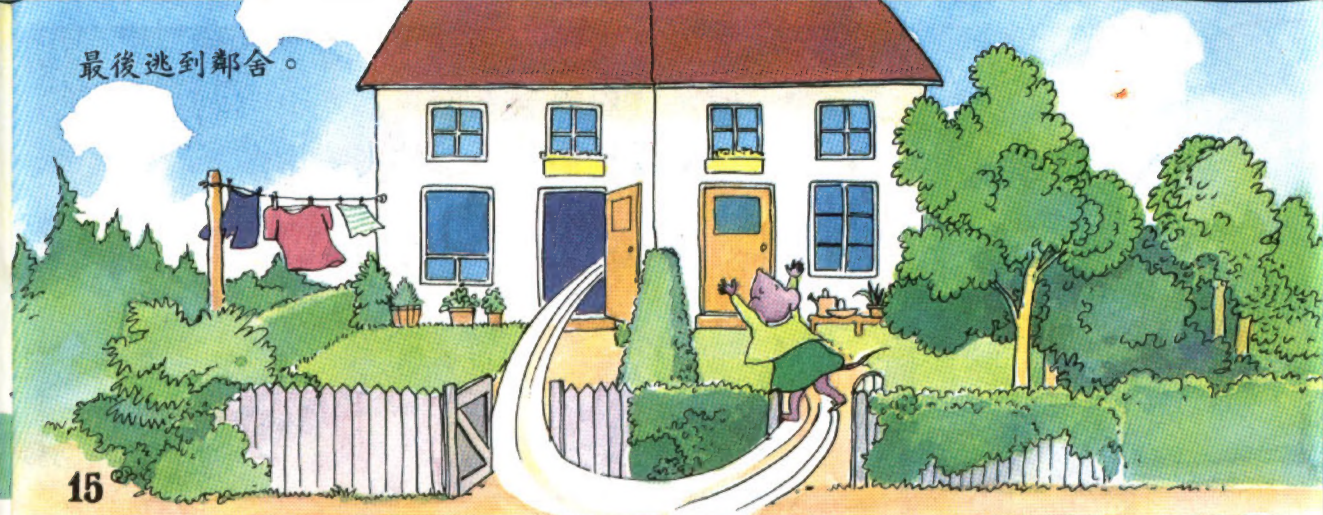
10



她多笨拙。

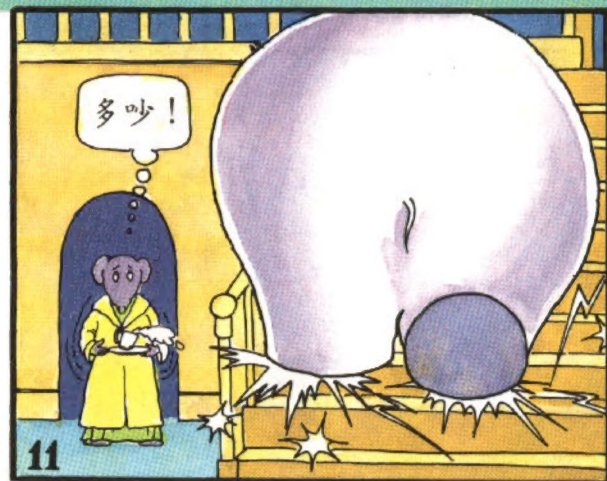
最後逃到鄰舍。

15

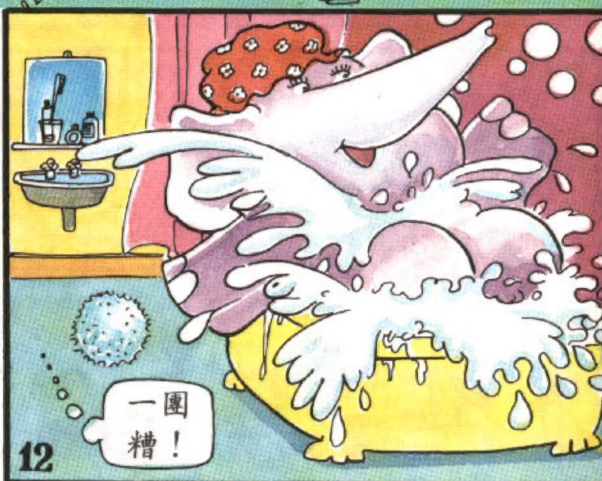


多吵！

11



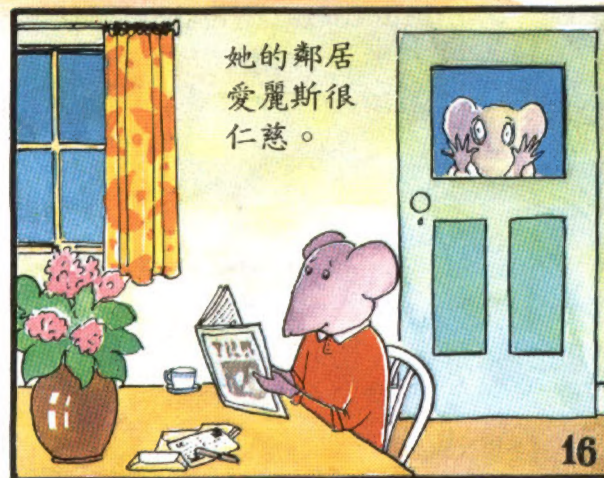
12



一團糟！

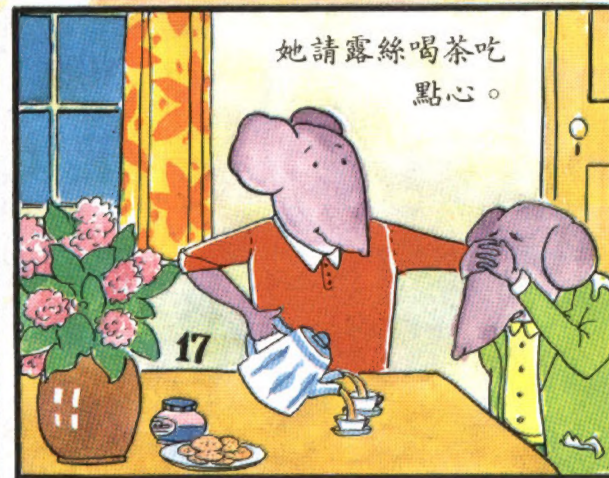
她的鄰居  
愛麗斯很  
仁慈。

16



她請露絲喝茶吃  
點心。

17



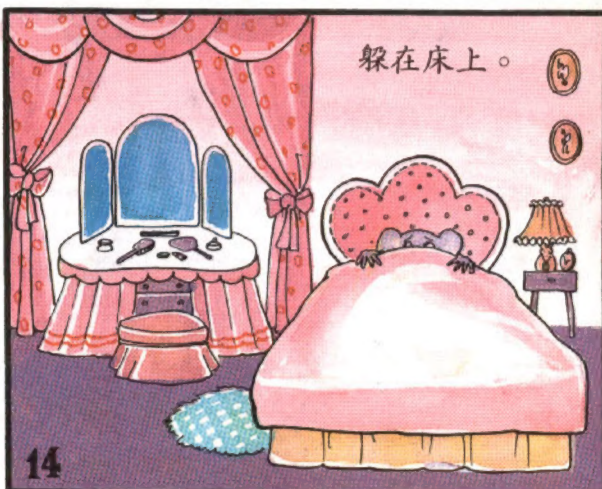
露絲躲進自己房間。

13



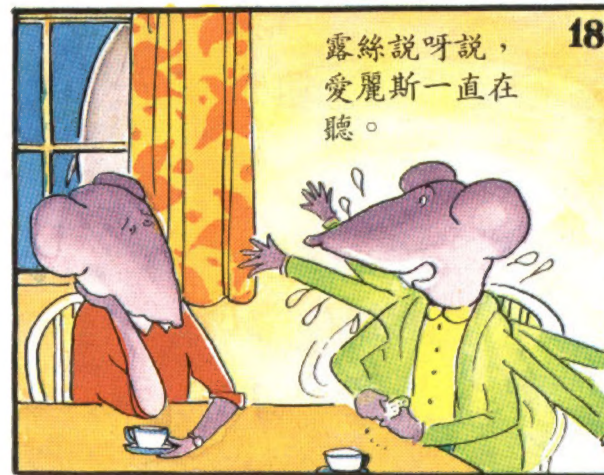
躲在床上。

14



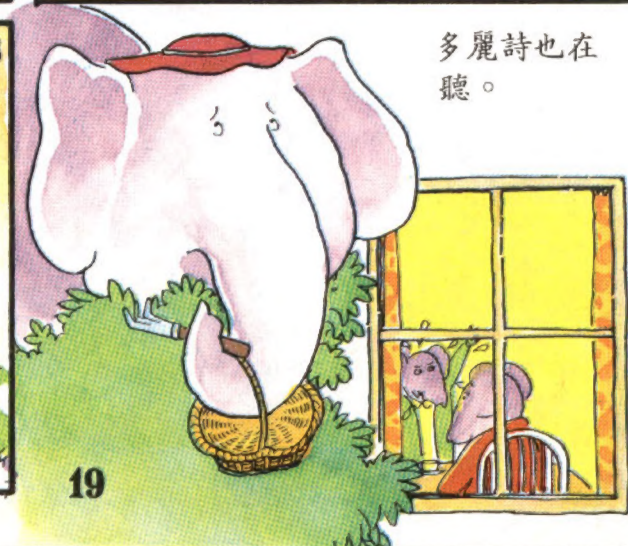
露絲說呀說，  
愛麗斯一直在  
聽。

18



多麗詩也在  
聽。

19





20

多麗詩收拾行李，  
留了張字條給露絲。

21

多麗詩在大城裏迷失，  
又累又餓，她熬不下去。

嗚嗚嗚！我  
怎麼辦？我  
不能永遠住  
在公園。

22

我去找一  
份工作。

23

多麗詩一夜成名。

24

露絲又傷心又  
寂寞。

25

26

她打電話給多麗詩。  
她們談呀談。

多麗詩在露絲和愛麗斯隔壁  
買了一間大屋。

27

她們常常見面，  
露絲和多麗詩永  
永遠遠是好朋友。

28



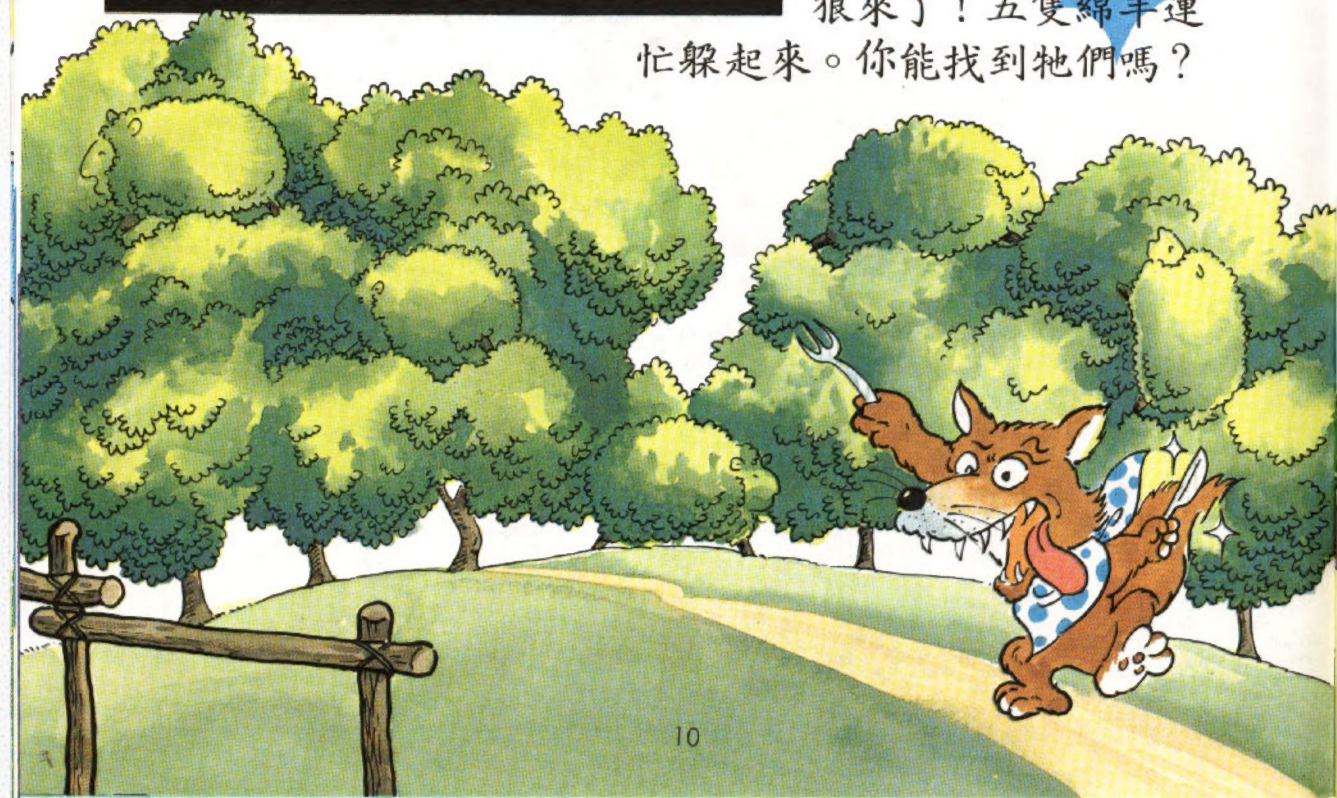
# 少了甚麼？

下圖比右圖少了兩隻動物，到底少了甚麼呢？



## 狼來了

狼來了！五隻綿羊連忙躲起來。你能找到牠們嗎？



## 畫謎 沙灘踱步

請你連起點點，看看誰在沙灘踱步。





# 無底洞下

悟空變了隻蚊子飛進無底洞，找到了師父。廚師正要替唐僧洗香澡浴，然後宰了唐僧煮唐僧肉給公主吃。

師父，我來救你了，忍耐一點吧！

悟空，他們馬上要宰割我了；快點救我呀！

喂，肥廚師，公主等得不耐煩了，你快點送東西出去吃呀！

哪有這麼快呀，現在才開始注香湯；要吃就先拿碟粉菓出去吧！

小妖進來催促廚子拿東西出去吃。

悟空見小妖拿粉菓去給公主吃，他便偷偷地變個蟲兒鑽進粉菓裏面去。

公主，廚師說：唐僧的肉還未做好，請你先吃點粉菓罷！

好，粉菓也拿點來吧！

妖精吃了悟空那個粉菓。

嗯，味道不錯，不過，唐僧的肉一定比它好吃！

哟，怎麼吃了粉菓胸口便覺悶悶地，很不舒服，甚麼道理呢？

糟！怎麼我的肚子裏有人說話呢？

悟空開始在她肚裏作怪。

哈哈，你的心肝還比唐僧的肉好吃哩！

我給孫悟空跑進我的肚子裏去了！

哎哟！

公主，你……怎麼了！

哼！你這毛妖，如果你不將我師父送出洞去，我就吃了你的心肝！

好吧，大慈大悲齊天大聖，請你放過我，我立刻就送你師父出去，求求你吧！

妖精痛到求饒。

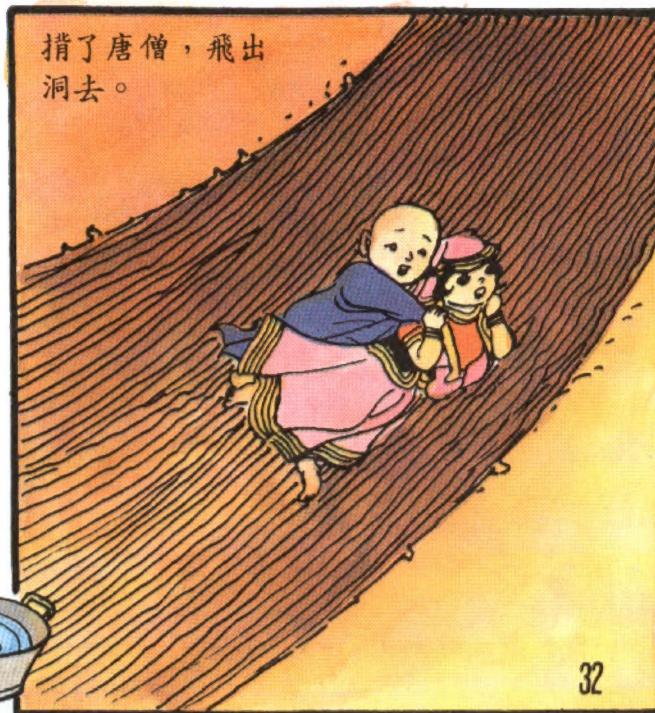
快！馬上送出去，便饒了你！



妖精馬上去解  
唐僧。

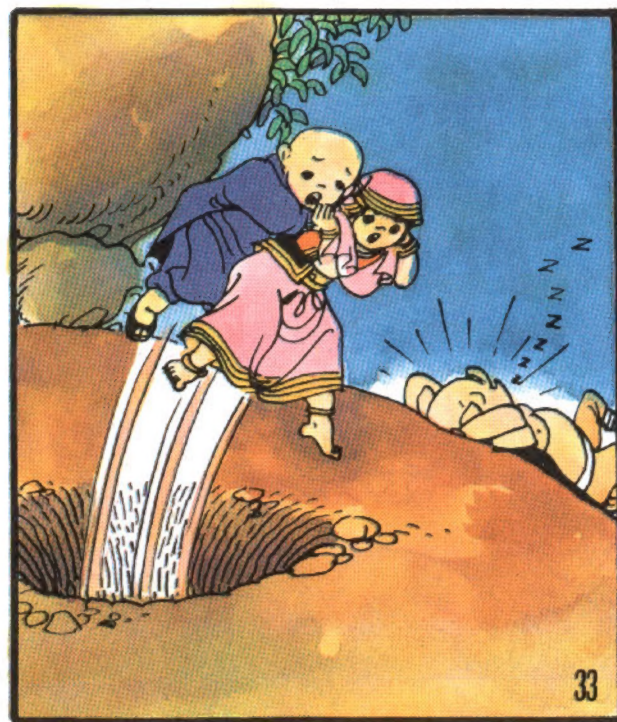


31



捎了唐僧，飛出  
洞去。

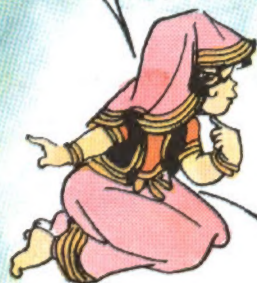
32



33

唐僧師父，你徒弟答應  
過，送你出來就饒了我，  
現在已經送你出來了，  
你叫他出來吧！

是的，悟空  
呀，我們應  
該守信用的。



好吧，叫她張  
開口，我便可  
以出來了。

34



妖女一張開口，  
悟空便飛身出來。

35



哟，悟空呀，  
快救我呀！

豈有此理！

妖精非常狡猾，  
看準悟空還  
未著地，便順  
手牽羊，把唐  
僧牽回洞裏去。

36



激氣！

喂，師兄甚  
麼事，大驚  
小怪！

都是你這懶鬼，貪睡，我千方  
百計救了師父出來，你不好好  
護住他，卻去睡覺，現在又給  
妖怪搶走了，論罪該打四十大  
棍，看你下次還敢不敢偷懶。

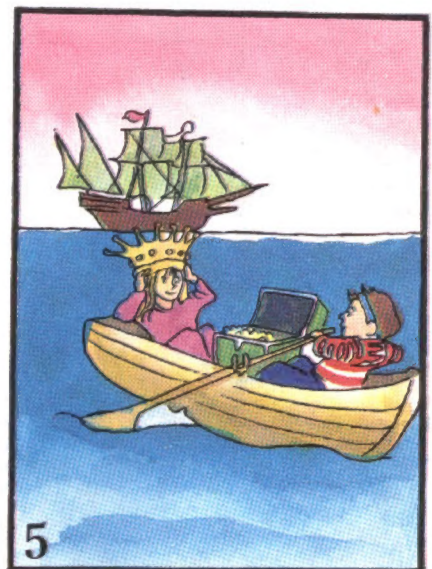
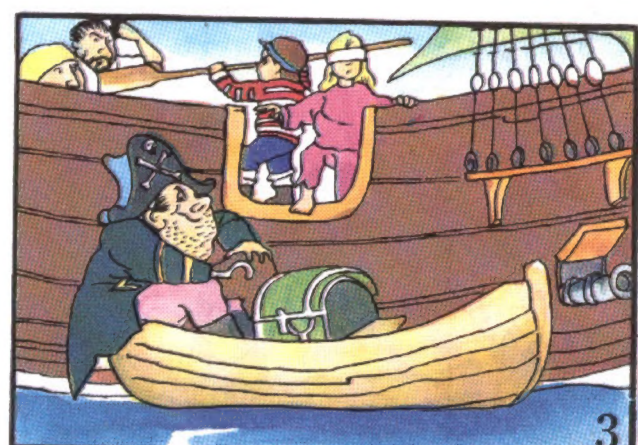
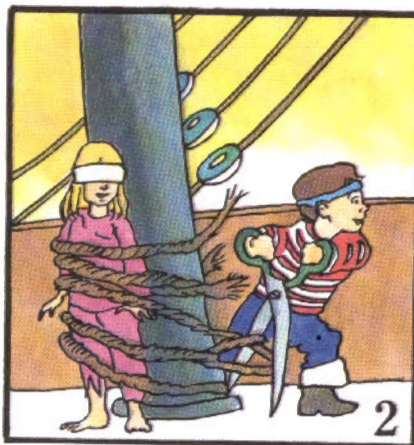
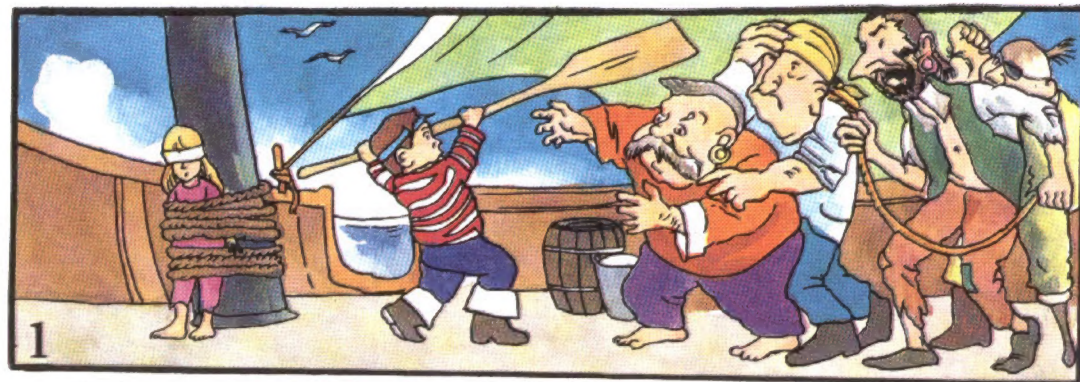
好師兄，別開玩笑呀，你的  
棍子一下我就沒命了，這次  
因為很久沒見動靜，一時困  
倦，睡著了，下次不敢啦！

15

38



# 兄妹歷險記



39

罰你入洞去找師父去，找不到就不准出來！

師兄，饒了我罷，這洞深不見底，我肥豬一下去摔成肉餅了！

40

好啦，這次我下洞務要趕出妖精，你在上面盯著，不准眨眼！

知道！

哼！這次觀的準確，一下子打殺妖精，將功贖罪！

悟空吩咐八戒守緊洞口，自己再下去找尋。

41

(下期還有)





到那裏去吃飯。

去大人餐廳。

地方夠大。

環境夠舒服。

民間故事

# 大鵬鳥

從前有兩兄弟，他們一同居住，一同耕田種地，又親熱又快樂。

於是哥哥託人說親，娶了個嫂嫂。不料新嫂嫂常常在哥哥面前說弟弟的壞話，鬧着要分家。

嫂嫂主持分家，她把好的和貴重的東西統統分給自己，只給弟一間茅屋和一塊沒有水的田。

春天來了，大家忙着播種。嫂嫂，請你給我一些種子。你下午來吧，我選最好的芝麻種子給你。

嫂嫂拿出一些芝麻，放在鍋中炒熟，下午交給弟弟。

哥哥，你娶個嫂嫂，有人煮飯洗衣，我們專心種田，收成會更多哩！  
對呀！

他是我的同胞兄弟，又協助我結婚，怎麼會對我不好？  
嫂嫂日夜吵鬧。  
假如他像你說的那麼能幹，分家只有對他好。  
你說分就分吧！

可憐的弟弟滿懷高興把熟芝麻播在旱田裏，天天到旱田澆水、施肥、盼望芝麻發芽。

日子一天天過去，田裏只冒出一株新芽。原來發出這株新芽的，是一粒粘在袋裏，沒有被嫂嫂倒入鍋中炒過的芝麻。

哇！從未見過這麼大的芝麻樹。將來結的芝麻可以進貢給皇帝。  
弟弟用心培養這株唯一的芝麻，它愈長愈高，竟有一棵樹那麼大。

芝麻樹開花，慢慢結了個碗口那麼粗的英。

弟弟等待又等待，等到大芝麻英成熟時，一隻大鵬鳥飛來，張口含着大芝麻英飛走了。

不行呀！那是我辛辛苦苦種的呀！  
弟弟拔腳便追。大鵬鳥好像逗弟弟玩似的慢慢飛。

我還有禮物送給你，在山洞裏。  
牠飛過山坡，飛過沙灘，最後在一個山洞停下來。大鵬鳥丟下芝麻英。

大人食品樣樣都好吃，大人餐廳，小孩子更喜歡，大人價錢最公道。

我要吃雪糕。

吉隆坡新加坡

小孩可自由走動。

中餐西餐多樣化。

我愛吃四川小菜。

我愛吃鍋貼。

我要吃蒙古烤肉。

我喜歡吃水餃。

18

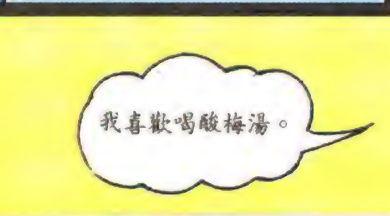
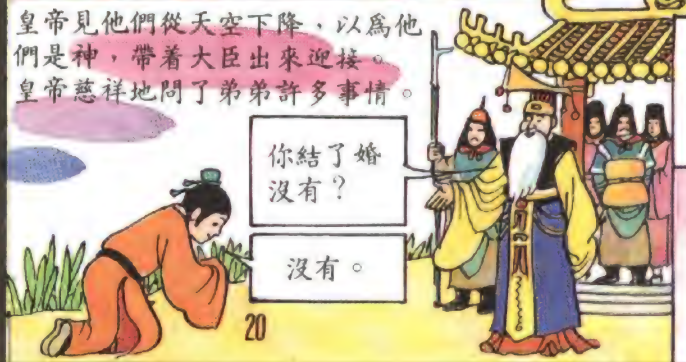




大人餐廳



大人餐廳



這麼開心啊！快準備啦！我們馬上就走。

好開心啊！我樣樣都想吃。



小朋友，快來！





# 童話 彈跳直

阿貞是相當怪異的。  
當她很小的時候，她爬——像其他嬰兒一樣。



當她長大一點點時，  
她……跳！



大家都很驚奇。一忽兒她在屋的這邊，  
一忽兒她又在屋的另一邊。



你看見  
沒有？



她在跳。

接着的幾天，大家密切注視阿貞。  
他們看着她從睡房跳  
到浴室。他們  
看着她跳下樓  
直出花園。



她去那兒便跳着  
去，像個皮球。

爸爸媽媽很擔心，帶她去見醫生。醫生  
仔細看過她的腳和腳趾，替她的雙腳照  
了一張X光片。



天呀！這女孩的雙膝  
有彈弓！



阿貞漸漸長大，她愈跳愈高。  
她不介意別人看她。



要是有人瞪得太緊，她就跳過他，  
讓他們有些回想。



很多事阿貞可以做而人家做不來的。  
深雪對她並無阻礙。



她很易便拿到圖書館頂層的書，  
跳上去拿便成。



事實上，會得彈跳在很多場合都用得着。

在學校，會跳很有用。她輕易贏取了所有  
跳高比賽，其他比賽也成績很好。  
大家叫她跳彈貞，大家都知道她雙膝有彈弓。







有一天，發生了最可怕的暴風雨，一位老太太的家被水淹了，她避到屋頂。有人喊：「找彈跳貞！」  
阿貞一跳，毫不偏差地落在屋頂。她雙手抱着老太太，一！二！三！一跳飛越洪水。大眾歡呼。

14

阿貞渾身濕透回到家，在爐火前換衣服。第二天早晨，阿貞覺得有點不自然，那天很難跳又跳不高。



15

爸媽帶她去見醫生。醫生敲敲拍拍她的膝蓋然後搖頭。

很可惜，彈弓在大雨時生了鏽。我要把它取出來。別害怕，不痛。



16

取出了彈弓後，阿貞再不能跳了。阿貞也不在乎，她覺得和其他人一樣走路好極了。



市民只好恢復用梯子。

17

他們還是叫她彈跳貞。她很喜歡這個稱呼！這使她記起以前怎樣跳和多有趣。



18

至於那位老太太，她忘不了阿貞出色的拯救方法，生日時做了一個蛋糕，上面插的不是蠟燭，而是糖彈弓。還有一件大禮物——一個金屬大彈弓。



19

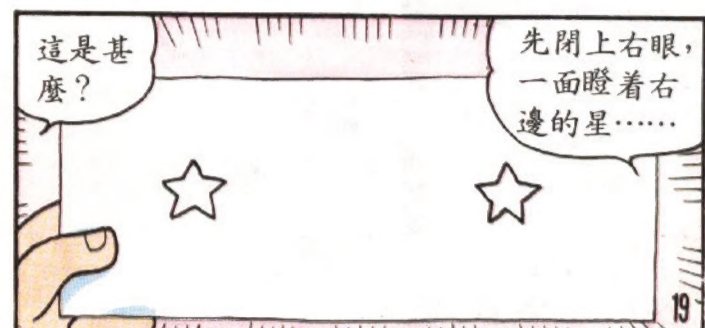
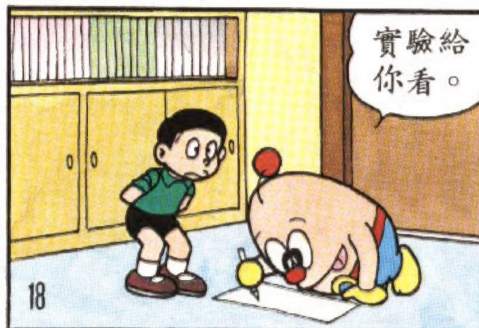
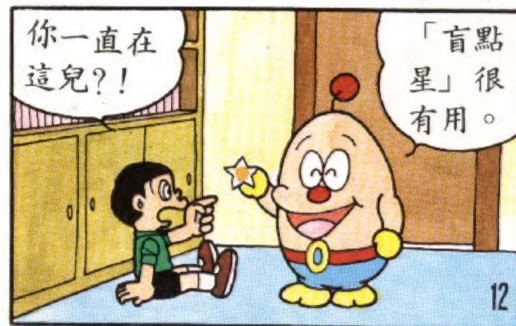
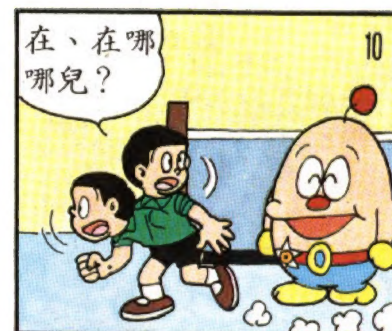
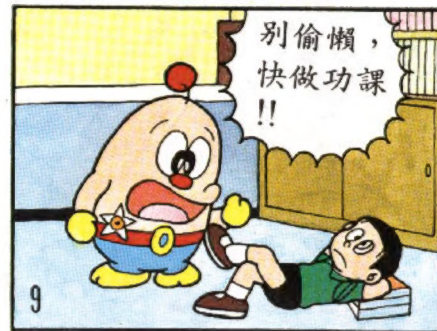
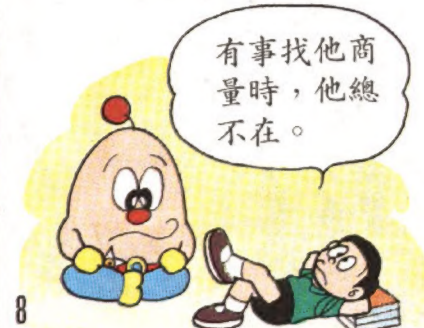
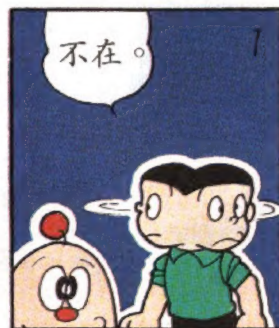
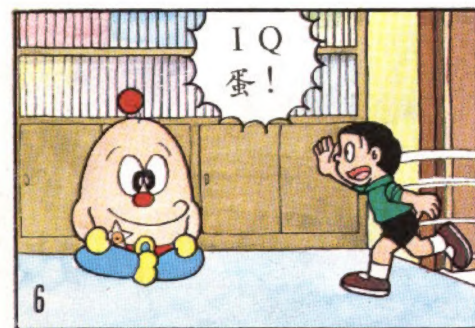
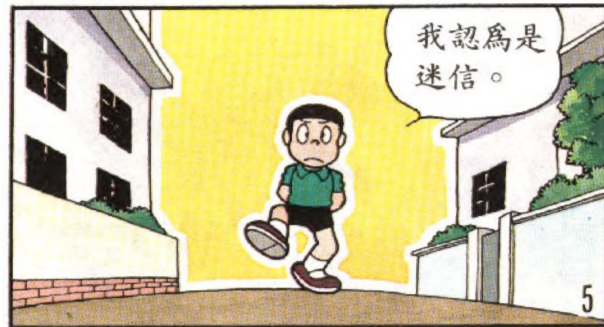
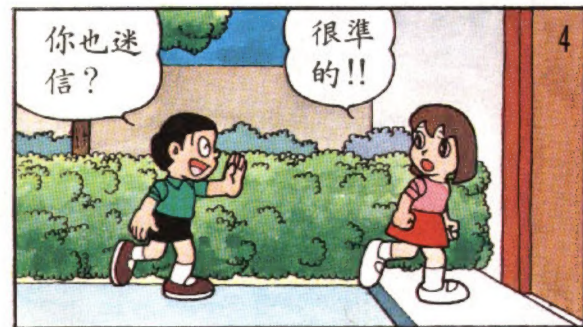
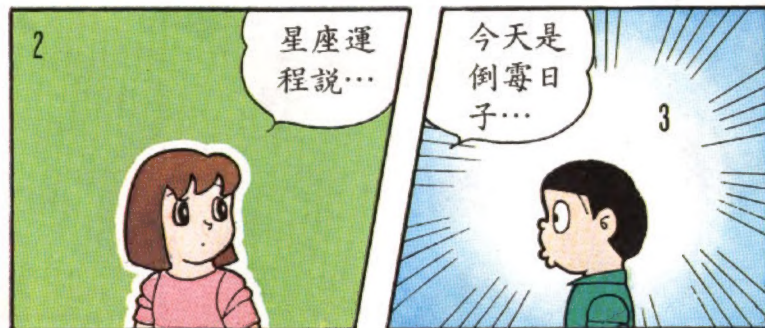
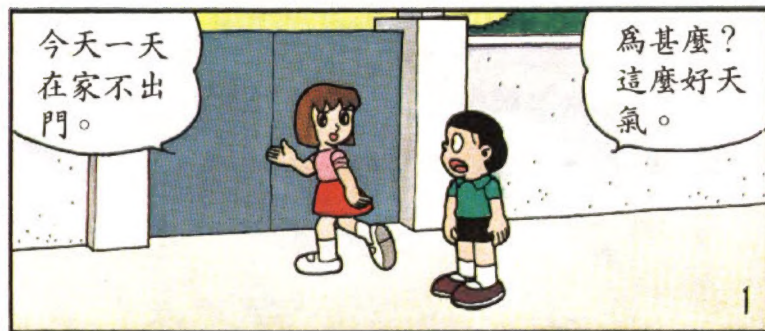
20



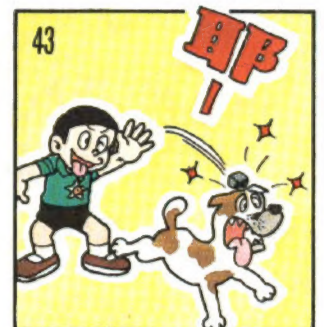
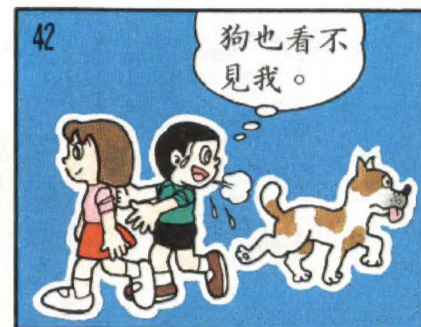
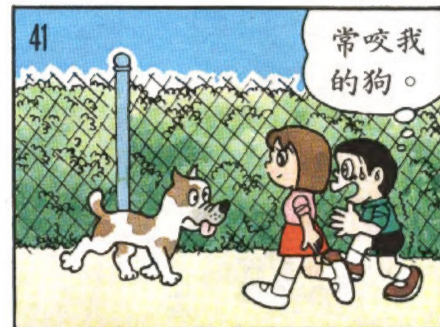
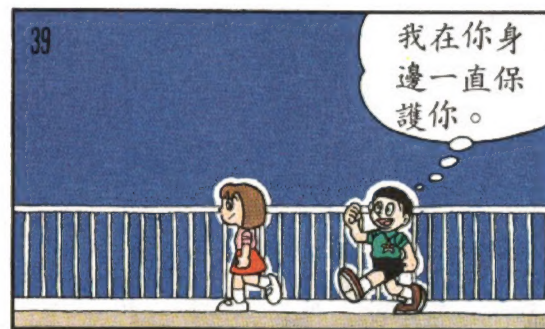
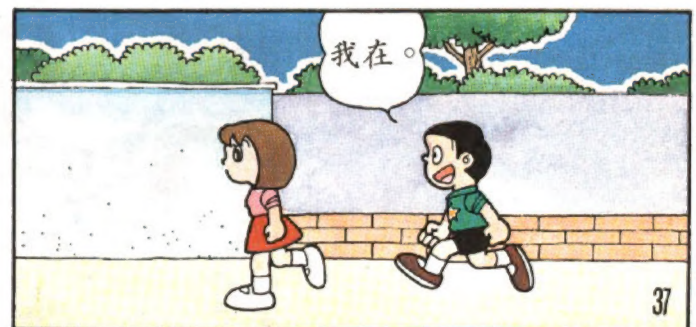
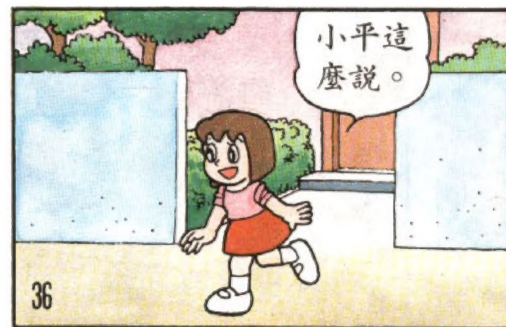
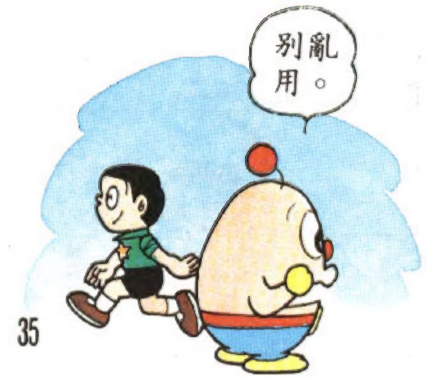
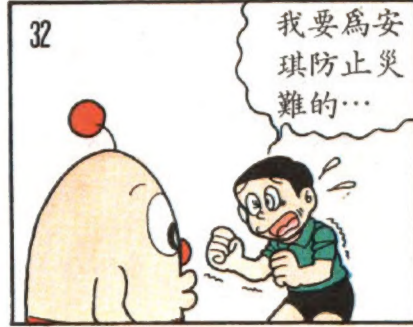
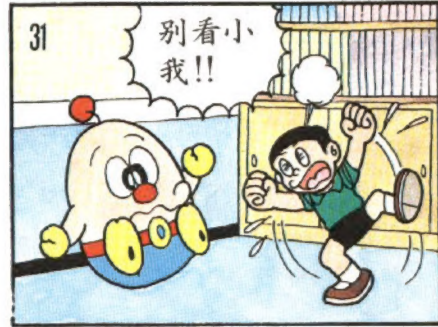
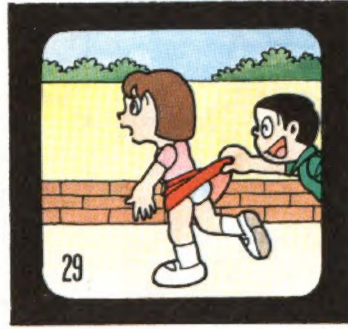
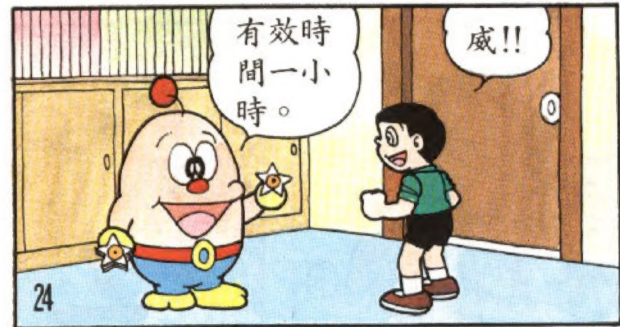
# IQ



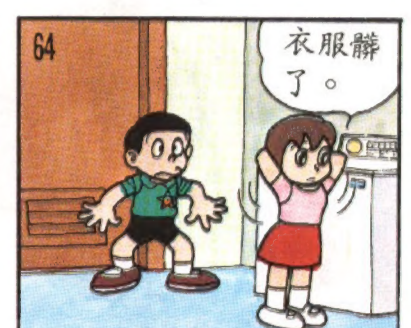
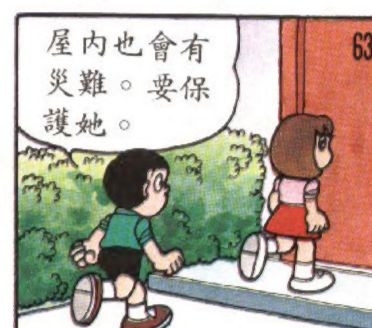
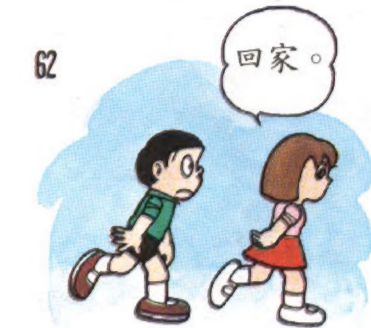
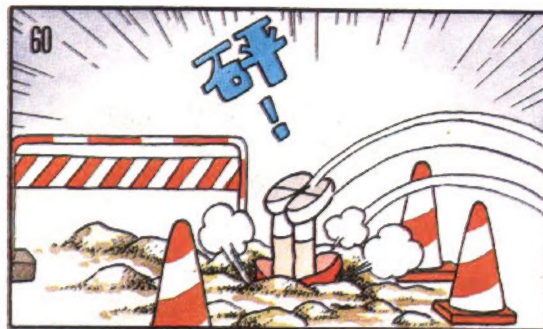
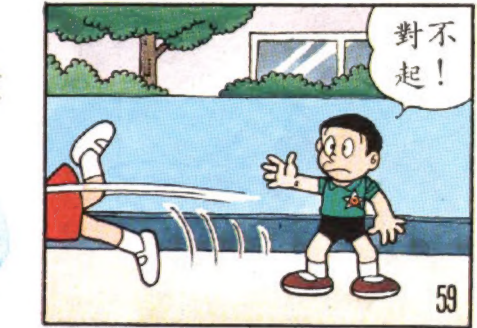
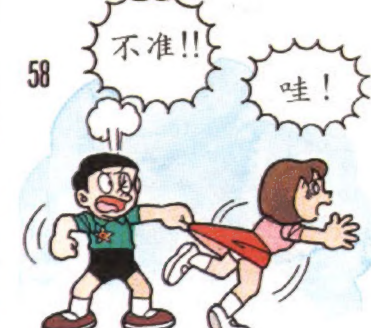
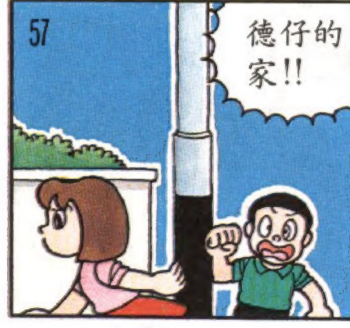
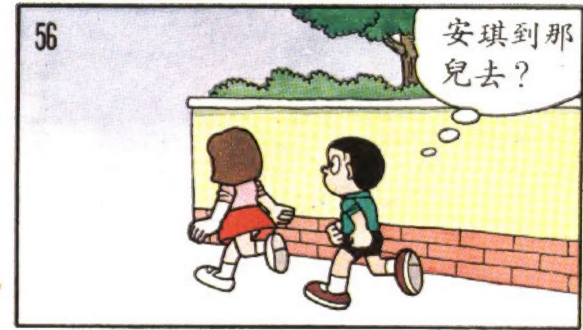
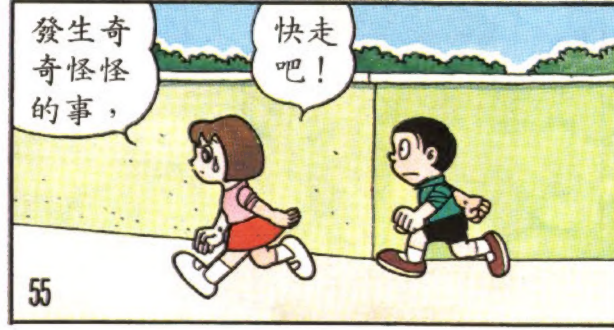
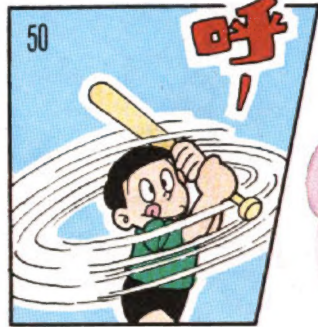
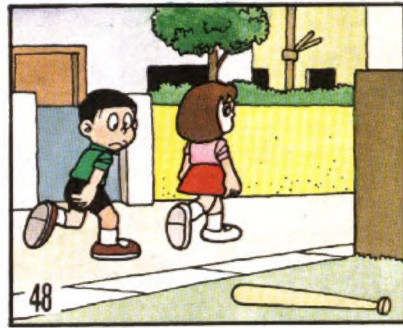
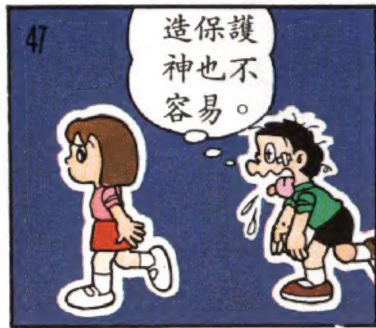
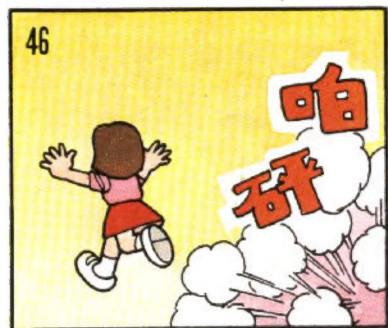
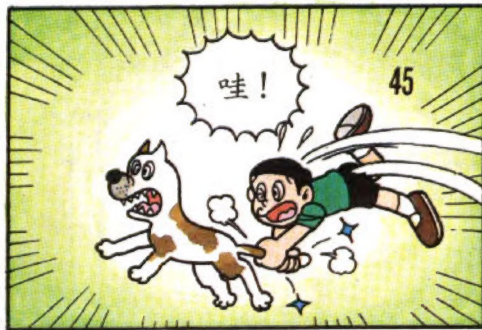
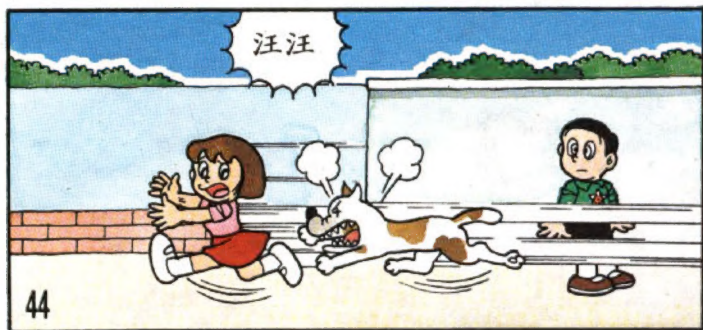
## 盲點星



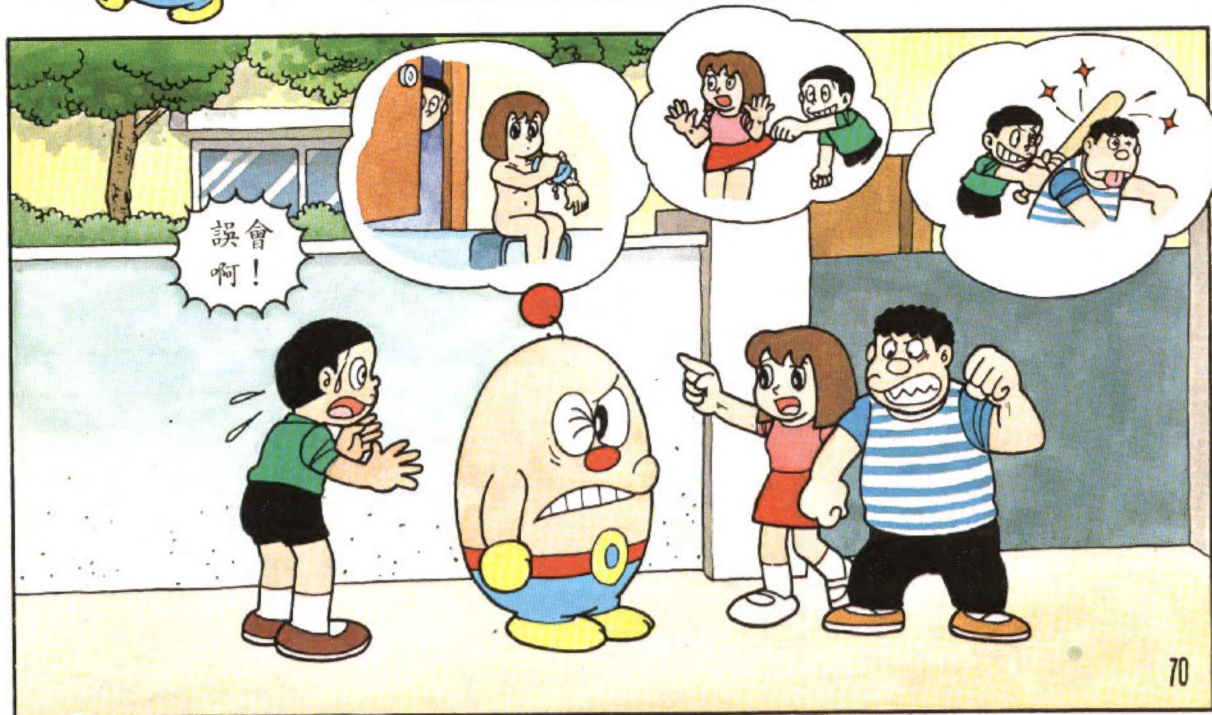
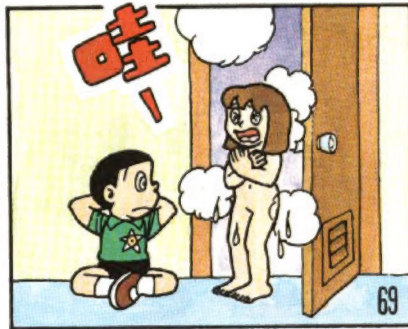
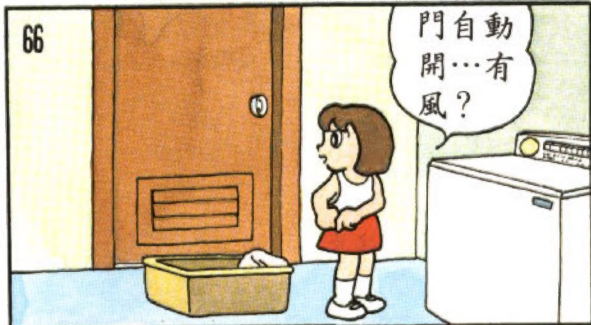






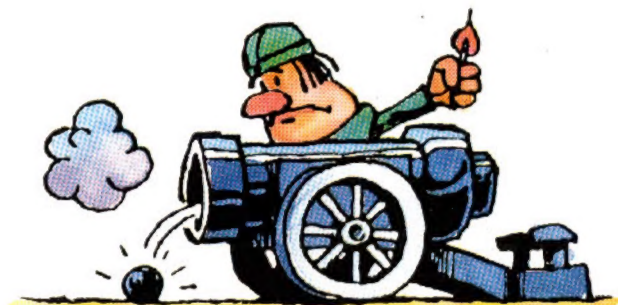
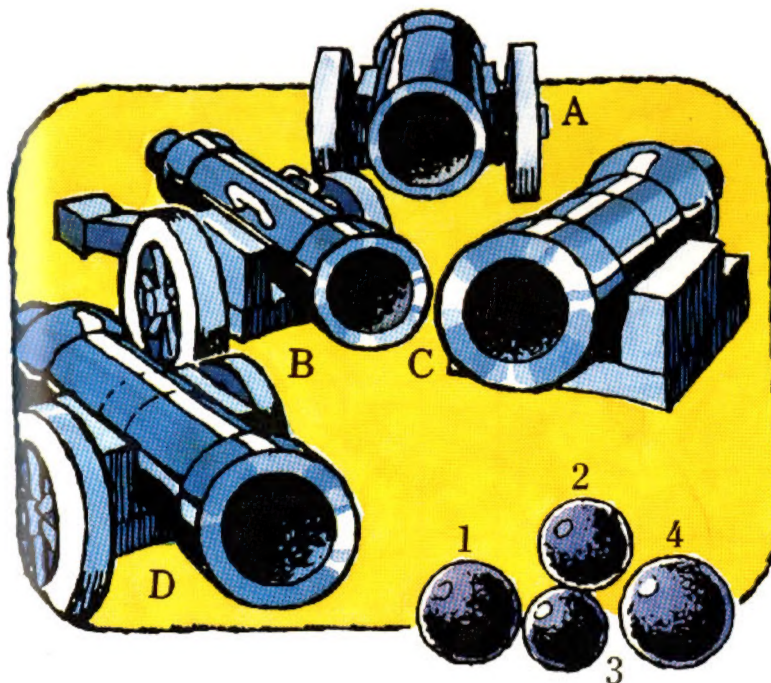






# 畫謎 裝炮彈

請你幫兵大哥把四個不同的炮彈  
裝上大小不同的四管炮裏。



答案：A2 B3 C1 D4。

兒童樂園 半月刊  
THE CHILDREN'S PARADISE

995 期

1994年7月1日出版

督出 印：友聯出版社有限公司  
版：兒童樂園半月刊社  
九龍何文田勝利道6號4樓  
電話：7111400 7133365  
6, Victory Avenue, 3/F,  
Kowloon, Hong Kong.

社長：張 渡 華  
編輯：兒童樂園編輯部  
發行：友聯書報發行公司  
電話：7133365 7144663

馬來西亞：馬來亞圖書公司  
總代理：SYARIKAT BUKU MALAYA  
22-24 Bukit Bintang Road,  
55100 Kuala Lumpur,  
West Malaysia.  
Tel. 03-2428831 & 2428542

印刷：天然彩色印刷廠  
九龍新蒲崗四美街廿三號利源大廈九樓  
電話：3511838

香港政府核准登記  
PRINTED IN HONG KONG

訂閱 價目	全年	本港	HK\$ 240
	24期	台澳	HK\$ 250
		外埠	HK\$ 300
		航空	HK\$ 350

訂閱辦法

請填寫姓名、地址、附劃線支票，  
抬頭寫「友聯出版社有限公司」，  
寄九龍勝利道6號4樓兒童樂園收

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

每冊港幣八元